

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **15 (1897)**

Heft 234

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern. Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Parait, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Internes Hauptzollamt im Bahnhof Zürich. — Bureau principal interne des douanes à la gare de Zürich. — Einnahmen der Eisenbahnen im August. — Recettes des transports des chemins de fer en août. — Zölle: Kanada. — Douanes: Canada. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

Fribourg. 14 septembre. N° 263. Ulrich Dessibourg, maison Marcel Picard, fils. Tissus en tous genres.  
St. Gallen (Rorschach). 14. September. Nr. 253. Gottfr. Lauber, Firma A. Tibisch. Tuchwaren, Nähmaschinen und Velos.  
Zürich. 13. September. Nr. 2199. Moritz Rosenstein, Firma A. Rosenstein. Bilder, Spiegel, Haussegen, Regulatoren.  
— 14. September. Nr. 2211. Heinrich Isler, Firma J. Orlepp. Manufakturwaren.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bauschüsse etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cantions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (1314/1315)**

Gemeinschuldner:  
Hardmeyer, Johannes, von Zumikon (Zürich), Import von Oelen, Felt'n und Seifen, Obstgartenquartier, Zürich IV (Unterstrass).  
Datum der Konkureröffnung: 3. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. September 1897, nachmittags 4 Uhr, im Kasino Unterstrass, Zürich IV.  
Eingabefrist: Bis 11. Oktober 1897.  
Iselin, Alfred, von Bänikon (Thurgau), Baugeschäft, Weinbergstrasse, Zürich IV (Unterstrass).  
Datum der Konkureröffnung: 2. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. September 1897, nachmittags 4 Uhr, im Kasino Unterstrass, Zürich IV.  
Eingabefrist: Bis 11. Oktober 1897.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1321)**

Gemeinschuldner: Steffen, Jakob, von Kloten, Tuchhandlung, an der Malergasse Nr. 2, in Zürich.  
Datum der Konkureröffnung: 7. September 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 25. September 1897, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zürich I.  
Eingabefrist: Bis 15. Oktober 1897.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1333)**

Failli: Gagnebin, Alfred, fabricant d'horlogerie, à La Cnax près de Tramelan.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 23 septembre 1897, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel du Cerf, à Tramelan-dessus.  
Délai pour les productions: 15 octobre 1897.

**Kt. Luzern. Konkursamt Entlebuch. (1334)**

Gemeinschuldner: End-Bieri, J. L., von Boswil (Aargau), Spezerei-Tuch-, Kleider- und Uhrenhandlung, Entlebuch  
Datum der Konkureröffnung: 16. August 1897.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. September 1897, nachmittags 3 1/4 Uhr, im Gasthaus zum «Port» in Entlebuch.  
Eingabefrist: Bis 15. Oktober 1897.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (1327/1328)**

Faillis:  
Scherly, Joseph, fils de Pierre, marchand de bois, à La Roche.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 20 septembre 1897, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal, à Bulle.  
Délai pour les productions: 15 octobre 1897.  
Gillerd, Antoine, feu Ferdinand, boulanger, à La Tour-de-Trême.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 22 septembre 1897, à 10 heures du jour, à la salle du tribunal, à Bulle.  
Délai pour les productions: 15 octobre 1897.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern. Konkursamt Konolfingen in Schlosswyl. (1322)**

Gemeinschuldner: Grossenbacher, Jakob, Wein- und Spezereihandlung, in der Mauerachern zu Oberwichtlach (S. H. A. B. Nr. 156 vom 12. Juni 1897, pag. 639).  
Anfechtungsfrist: Bis 25. September 1897.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1320)**

Failli: Gurtler, Fritz, ci-devant entrepreneur de bâtiments, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 14 juillet 1897, n° 185, page 761 et du 1<sup>er</sup> septembre 1897, n° 224, page 919).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 septembre 1897.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1330/1332)**

Gemeinschuldner:  
Hartmann, Mathias, Inhaber der Firma «Matb. Hartmann», Architekturbureau, in Basel (S. H. A. B. Nr. 203 vom 4. August 1897, pag. 833 und Nr. 209 vom 11. August 1897, pag. 857).  
Groeli-Heizmann, Lorenz, Teilhaber der erloschenen Firma «Walter & Groeli» und der Firma «Walter, Schwoerer & Cie», wohnhaft Rheingasse 34, Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 31. Juli 1897, pag. 821).  
Walter-Jung, Alfred, wohnhaft Greifengasse 35, Basel, Teilhaber der erloschenen Firma «Walter & Groeli» und der Firma «Walter, Schwoerer & Cie», Basel.  
Anfechtungsfrist: Bis 25. September 1897.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Yverdon. (1319)**

Failli: Steiner, Charles, serrurier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 7 août 1897, n° 206, page 845).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 septembre 1897.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Wiedikon in Zürich III. (1323/1326)**

Gemeinschuldner:  
Wicker, Adolf, Zimmermeister, an der Birmensdorferstrasse, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1897, pag. 21; Nr. 53 vom 24. Februar 1897, pag. 213 und Nr. 109 vom 17. April 1897, pag. 447).  
Firma Munari & Fraccaro, Bauunternehmer, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 300 vom 31. Oktober 1896, pag. 1233; Nr. 329 vom 9. Dezember 1896, pag. 1353 und Nr. 68 vom 10. März 1897, pag. 277).  
Munari, Anton, Bauunternehmer, in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409 und Nr. 31 vom 3. Februar 1897, pag. 121).  
Fraccaro, Battista, Bauunternehmer und Wirt, Zürich III (S. H. A. B. Nr. 343 vom 23. Dezember 1896, pag. 1409 und Nr. 31 vom 3. Februar 1897, pag. 121).  
Datum des Schlusses: 8. September 1897.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

**Kt. Bern. Gerichtspräsident von Seftigen in Belp. (1336)**

Gemeinschuldnerin: Gerber, Maria, Krämerin, in Wattenwyl.  
Datum des Widerrufs: 8. September 1897.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295-297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

#### Ct. de Neuchâtel.

Office des faillites du Locle.

(1329)

Débiteur: Weber, Charles, négociant, au Locle.

Date du jugement accordant le sursis: 11 septembre 1897.

Commissaire au sursis concordataire: Louis Evard, notaire et greffier du tribunal, au Locle.

Délai pour les productions: 5 octobre 1897.

Assemblée des créanciers: Samedi, 16 octobre 1897, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle, 1<sup>er</sup> étage.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 6 octobre 1897.

### Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

#### Ct. de Vaud.

Office des faillites de Vevey.

(1335)

Débitrice: Herqué-Trabold, Marie, coiffeuse, à Vevey (F. o. s. du c. du 22 mai 1897, n° 139, page 569; du 26 juin 1897, n° 170, page 699 et du 28 août 1897, n° 222, page 912).

Date de l'homologation: 3 septembre 1897.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 10. September. Die Firma **G. Grob, Schuhhandlung** in Zürich (S. H. A. B. vom 21. Juli 1892, pag. 663) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

10. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Nikielewsky & Co Internat. Annoncen-Expedition** in Zürich I (S. H. A. B. vom 19. Oktober 1895, pag. 1080), Gesellschafter: Albert und Otto Nikielewsky, hat sich aufgelöst, und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **O. Nikielewsky** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Firma übernimmt, ist Otto Nikielewsky, von Zürich, in Zürich III. Verlag des «Frauenbunds». Hirschenplatz-Brunngasse 1.

10. September. Inhaberin der Firma **L. Brandenberger** in Zürich IV ist Frau Lina Brandenberger, geb. Moor, von Zürich, in Zürich IV. Agenturen und Restaurant, Nelkenstrasse 24. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Conrad Brandenberger.

10. September. Frau Ida Winkler, geb. Jent, von Russikon, und Joh. Jacob Brändli, von Wald, beide in Zürich III, haben unter der Firma **Winkler-Jent & Co** in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1897 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Ida Winkler-Jent, und Kommanditär Joh. Jacob Brändli mit dem Betrage von zweitausend (Fr. 2000) Franken. Buchdruckerei-Arbeiten, Papierhandlung und Xylographie. Zeughausstrasse 1.

10. September. Die Firma **S. Bloch-Brunschwig** in Zürich I (S. H. A. B. vom 18. Oktober 1893, pag. 900) verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich III, Langstrasse 403.

11. September. Die heute aus 11 Mitgliedern bestehende Vorsteherchaft der **Bank in Zürich (Banque de Zurich)** in Zürich (S. H. A. B. vom 31. Juli 1895, pag. 817) verzeigt als Domizil dieser Aktiengesellschaft im engern Sinne Zürich I, und teilt den Rücktritt des bisherigen Direktors Ferdinand Wuhmann, dessen Unterschrift damit erlischt, und die Wahlen Dr. Wilhelm Burckhardt-Vischer, von Basel, in Zürich I, als ersten Direktor, und Rudolf Wäber in Zürich I, bisher Vizepräsident mit Kollektivprokura, zum zweiten Direktor mit. Es wohnen die Kollektivprokuristen: Jean Voegeli in Zürich I, Heinrich Reinhart in Zürich II, Rudolf Baer und Albert Baumberger in Zürich IV, Karl Hug in Zürich V und Adolphe Fross in Zollikon. Die obengenannten Direktoren führen Kollektiv-Unterschrift, und alle zeichnen je zu zweien kollektiv.

11. September. Unter der Firma **Milchkonsumgenossenschaft Schönthal-Tössfeld** hat sich, mit Sitz in Winterthur, am 6. März 1897 eine Genossenschaft gebildet, welche zum Zwecke hat, ihren Mitgliedern die nötige Milch gut und möglichst billig zu verschaffen. Der Eintritt erfolgt durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und der Austritt freiwillig durch schriftliche Anzeige an den Vorstand, Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Das Betriebskapital wird gebildet aus einem bis höchstens zwanzig einbezahlten und à 4 % verzinslichen Anteilscheinen à Fr. 5 pro Mitglied. Die Eintrittsgebühr beträgt bis auf weiteren Beschluss Fr. 1, und es fällt der Jahresreingewinn zu 40 % an die Milchkonsumenten, 40 % an die Amortisation der Passiven und 20 % in den Reservefonds. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und Kontrolleur, ersterer durch die Genossenschaft, letztere aus ihrer Mitte bestellt, vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident oder der Vizepräsident, je mit dem Aktuar kollektiv, und der Kassier einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist: Wilhelm Schuler, von Arni-Isliberg (Aargau); Vizepräsident: Eduard Pfister, von Bubikon; Aktuar: Heinrich Herzog, von Homberg (Thurgau); Kassier: Heinrich Bachofner, von Winterthur, und Kontrolleur: Carl Grässle, von Mammern (Thurgau); sämtliche in Winterthur.

11. September. Die **Wasserversorgung Langnau a. A.** in Langnau a. A., Genossenschaft (S. H. A. B. vom 23. Juli 1894, pag. 705), hat als Aktuar gewählt: Jean Müller, Schmied (bisheriger Beisitzer), und als Beisitzer: Jakob Gugolz (bisher Aktuar).

11. September. Inhaber der Firma **A. Landtwing** in Zürich I ist Adolf Landtwing, von Zug, in Zürich I. Dekorations- und Flachmalergeschäft, Oberdorfstrasse 11.

11. September. Folgende Firmen werden hiemit infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht:

**J<sup>n</sup> Hardmeyer** in Zürich I (S. H. A. B. vom 27. November 1893, pag. 1007);

**A. Iselin** in Zürich IV (S. H. A. B. vom 27. November 1896, pag. 1315);

**F. Schönfeld** in Zürich V (S. H. A. B. vom 14. Juli 1897, pag. 762).

### Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1897. 9 settembre. Emilio Martinetti ha cessato di essere direttore della società anonima **Cooperativa di Consumo dei Falegnami di Lugano** in Lugano (F. u. s. di c. del 20 agosto 1896, n° 234, pag. 964, e 27 gennaio 1897, n° 25, pag. 99). Egli è rimpiazzato da Giovanni Molinari fu Giacomo, di Lugano suo domicilio, che colla propria firma vincola la società di fronte ai terzi.

Ufficio di Mendrisio.

9 settembre. Proprietario della ditta individuale **C. Bianchi**, in Chiasso, e Carlo Bianchi fu Giov. Battista, da Como, domiciliato a Chiasso, presso F. Lombardi. Genere di commercio: Cascami filabili. Cotoni speciali per pulitura macchine. Cotoni idrofili per fabbriche di polvere senza fumo.

### Waadt — Vand — Vaud

Bureau de Lausanne.

1897. 8 septembre. La maison **Corbaz & Co**, imprimerie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 8 novembre 1892, 13 décembre 1893 et 10 octobre 1895), fait inscrire qu'elle publie le journal «Gazette des Etrangers Lausanne-Ouchy, organe du syndicat des maîtres d'hôtels et pensions, publiant la liste officielle des étrangers», dont elle est propriétaire.

8 septembre. La maison **Corbaz & Co**, imprimeurs-éditeurs, à Lausanne, fait inscrire qu'elle est propriétaire de l'«Agence générale de journaux et publications, Lausanne», et qu'elle exploite celle-ci.

8 septembre. La raison **Marie Ackermann**, à Lausanne, épicerie et fromages (F. o. s. du c. du 9 avril 1883), est radiée ensuite de remise de commerce.

### Internes Hauptzollamt im Bahnhof Zürich.

Unterm 14. August abhin hat der Bundesrat in Anwendung von Art. 16 des Zollgesetzes die Errichtung eines **internen Hauptzollamtes im Bahnhof Zürich** beschlossen und demselben die Befugnisse eines Hauptgrenzzollamtes verliehen. Dieses Zollamt soll auf 1. Oktober nächsthin eröffnet werden, wogegen das bisherige eidg. Niederlagshaus (Zollfreilager) im Bahnhof Zürich mit 30. September aufgehoben wird.

Vom 1. Oktober an kann die Zollabfertigung aller Warengattungen, welche per Bahn, in gewöhnlicher Fracht, als Eilgut oder als eingeschriebenes Gepäck im Bahnhof Zürich anlangen, beim dortigen Zollamt stattfinden, ausgenommen das Handgepäck von Reisenden, Vieh und lebende Pflanzen deren Zollbehandlung an der Grenze stattfinden muss.

Soll eine Warensendung ihre zollamtliche Abfertigung beim Hauptzollamt Zürich erhalten, so hat der Zollpflichtige bezw. Warencmpfänger dafür zu sorgen, dass dieselbe dem Grenzzollamt zur Transit-, bezw. Geleitscheinabfertigung nach Zürich deklariert wird, ansonst die Verzollung beim Grenzzollamt stattfindet.

Mit zollamtlichem Geleitschein im Bahnhof Zürich anlangende Sendungen sind innert sechs Tagen nach ihrer Ankunft dem dortigen Zollamt zur Zollabfertigung anzumelden, andernfalls sie nach einem eidgenössischen Niederlagshaus (Aarau, St. Gallen etc.) instradiert und daselbst eingelagert werden müssen (Art. 25, 2. Absatz der Vollziehungsverordnung zum Zollgesetz).

Das eidgenössische Niederlagshaus in Zürich wird mit 30. September geräumt. Es ergeht daher an die Inhaber von Niederlagsscheinen die Aufforderung, die daselbst eingelagerten Waren, soweit deren Lagerfrist nicht schon vorher abgelaufen ist, entweder zur Einfuhr zu verzollen und abzuführen, oder nach einem andern eidgenössischen Niederlagshaus abfertigen zu lassen, oder dieselben wieder nach dem Ausland auszuführen. Niederlagsgüter, über welche am 1. Oktober noch nicht in diesem Sinne verfügt ist, werden auf Kosten des Inhabers des Niederlagsscheines nach dem eidgenössischen Niederlagshaus in Aarau instradiert.

Bern, 14. September 1897.

(V. 31)

Schweizerische Oberzoldirektion.

### Bureau principal interne des douanes à la gare de Zurich.

Faisant application de l'art. 16 de la loi sur les douanes, le conseil fédéral a décidé le 14 août dernier, la création d'un **bureau principal des douanes interne à la gare de Zurich** et lui a accordé les mêmes compétences qu'aux bureaux principaux à la frontière. Ce bureau sera ouvert le 1 octobre prochain et l'entrepôt fédéral actuel à la gare de Zurich sera fermé le 30 septembre au soir.

Dès le 1 octobre l'expédition douanière des marchandises de toute nature arrivant à Zurich par chemin de fer en grande et en petite vitesse ou comme bagages enregistrés pourra avoir lieu à ce bureau, à l'exception du bagage à main des voyageurs, du bétail et des plantes vivantes qui doivent recevoir leur expédition douanière à la frontière.

Pour qu'une marchandise reçoive son expédition définitive au bureau principal de Zurich, le contribuable soit le destinataire de la marchandise doit pourvoir à ce qu'elle soit déclarée au bureau de douanes frontière pour l'expédition avec acquit à caution sur Zurich, à défaut de quoi la marchandise serait acquittée à la frontière.

Les marchandises arrivées avec acquit à caution à la gare de Zurich doivent être déclarées au bureau de douanes dans les 6 jours qui suivent leur arrivée, sinon elles seront dirigées sur un entrepôt fédéral (Aarau, St-Gall), où elles devront être entreposées (Art. 25, second alinéa du règlement d'exécution pour la loi sur les douanes).

L'entrepôt fédéral de Zurich sera évacué le 30 septembre. En conséquence, tous les détenteurs de certificats d'entrepôt sont invités à acquitter pour l'entrée et à enlever les marchandises dont le délai d'entrepôt ne serait pas encore écoulé à cette date ou à les expédier à l'étranger ou sur un autre entrepôt fédéral.

Les marchandises entreposées dont il n'aurait pas été disposé jusqu'au 1 octobre seront dirigées, dès cette date, aux frais du détenteur du certificat d'entrepôt, sur l'entrepôt fédéral d'Aarau.

Berne, le 14 septembre 1897.

(V. 32)

Direction générale des douanes suisses.

Transporteinnahmen der schweizerischen Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer suisses

im Monat Juli

au mois de juillet

(Die Ergebnisse pro 1897 sind approximativ. — Les résultats pour 1897 sont approximatifs.)

Betriebs- Längen Longueurs d'exploitation	Linien — Lignes	Verkehr — Trafic				Einnahmen — Recettes						Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. Juli 1		Kilometer-Brtrag 1. Jan. — 31. Juli 1	
		Personen Voyageurs		Güter (Tonnen) Marchandises (Tonnes)		Personen Voyageurs		Güter Marchandises		Total		Total des recettes 1. janvier au 31 juillet 1		Recettes par km. 1. janvier au 31 juillet 1	
		1896	1897	1896	1897	1896	1897	1896	1897	1896	1897	1896	1897	1896	1897
986	Jura-Simplon . . . . .	1,190,520	1,224,000	216,945	232,900	1,718,652	1,654,000	1,409,708	1,472,000	3,160,390	3,162,000	16,769,250	17,354,780	17,025	17,602
86	Visp-Zermatt . . . . .	12,821	13,260	2,260	1,596	107,978	108,380	23,195	23,580	131,222	131,950	220,459	216,610	6,124	6,016
23	Thunersee-Bahn . . . . .	42,676	45,620	3,537	4,470	47,716	62,400	13,412	20,920	61,869	84,300	171,148	266,245	7,441	9,860
20	Bière-Apples-Morges . . . . .	7,000	10,760	817	927	4,720	7,250	2,560	3,040	7,280	10,350	43,425	49,101	2,171	2,455
19	Bulle-Romont . . . . .	10,717	11,710	4,161	4,384	8,284	8,340	17,941	19,440	26,446	28,480	164,989	174,033	8,684	9,163
14	Travers-Régional . . . . .	17,478	19,380	4,341	6,349	5,698	6,460	7,870	11,090	13,585	17,590	86,421	93,283	6,173	7,020
11	Apples-L'Isle 2 . . . . .	—	—	—	—	—	1,780	—	—	—	2,300	—	11,195	—	1,018
9	Bödelibahn . . . . .	55,533	31,260	3,269	1,610	19,441	6,050	6,825	1,650	26,623	7,730	77,981	20,210	8,665	4,042
637	Schweizerische Nordostbahn 3 . . . . .	1,172,082	1,281,000	252,312	260,000	1,175,592	1,278,000	1,164,781	1,216,000	2,340,373	2,489,000	13,030,327	13,841,161	13,967	19,334
84	Bötzbergbahn (gem. mit S. C. B.) . . . . .	70,764	79,000	65,993	67,000	129,028	133,000	237,731	247,000	366,759	380,000	2,071,012	2,201,789	24,655	26,211
323	Schweizerische Centralbahn 3 . . . . .	704,176	773,000	158,686	170,000	794,364	810,000	793,392	880,000	1,588,696	1,690,000	8,838,219	9,402,143	27,502	29,108
58	Aarg. Südbahn (gem. mit N. O. B.) . . . . .	36,302	37,000	35,916	36,000	21,744	23,500	88,739	108,000	110,532	131,500	791,870	859,559	13,653	14,300
8	Wohlen-Bremgarten (gem. N. O. B.) . . . . .	2,429	3,100	991	550	856	1,100	1,479	900	2,335	2,000	13,268	14,246	1,658	1,781
5	Verbindungsbahn (gem. mit Bad. B.) . . . . .	15,082	12,000	23,027	23,300	10,221	8,500	23,118	26,000	83,339	84,500	216,899	237,508	43,360	47,562
279	Vereinigter Schweizerbahnen . . . . .	511,376	508,000	93,188	92,020	510,608	508,000	430,506	486,000	955,586	957,000	5,106,229	5,281,357	18,308	18,929
25	Toggenburgerbahn . . . . .	34,425	43,900	6,065	5,156	16,670	20,900	13,209	12,320	29,434	34,500	176,754	189,965	7,070	7,598
7	Wald-Rüttli . . . . .	11,203	11,040	2,082	2,240	4,493	4,380	3,553	3,600	8,065	8,030	48,452	50,113	6,921	7,158
266	Gotthardbahn . . . . .	178,751	218,000	70,063	72,370	527,172	543,000	749,575	745,500	1,308,492	1,325,000	9,139,168	9,661,576	34,358	35,974
	Total der 5 Hauptbahnen Total des 5 principaux réseaux	4,013,330	4,272,020	937,573	981,372	5,102,732	5,180,440	4,993,083	5,228,409	10,171,451	10,496,280	57,010,871	59,930,174	—	—
50	Schweizerische Seethalbahn . . . . .	37,338	39,600	5,826	7,500	20,307	23,000	13,486	16,250	34,243	40,000	204,731	230,354	4,367	4,993
50	Schweizerische Südostbahn . . . . .	77,056	74,000	8,835	4,493	82,636	75,500	29,369	11,900	113,615	88,300	497,543	456,985	9,951	9,140
48	Emmenthalbahn . . . . .	50,824	55,500	17,706	18,768	22,330	24,700	27,398	28,720	50,367	54,020	326,241	350,607	7,587	8,154
40	Jura Neuchâtelois . . . . .	77,500	86,600	11,860	11,550	54,100	55,200	33,800	33,700	88,550	89,650	499,188	525,763	12,450	13,144
17	Ponts-Sagnc-Chaux-de-Fonds . . . . .	8,072	9,012	460	549	3,788	4,229	1,342	1,724	5,157	5,966	29,998	31,017	1,789	1,824
11	Neuchâtel-Cortailod-Bondry . . . . .	53,084	53,915	745	691	11,507	12,465	1,545	1,931	13,052	13,846	75,234	85,240	6,889	7,749
40	Tössthalbahn . . . . .	29,342	39,000	6,279	7,988	17,400	18,200	16,144	19,600	33,879	33,100	206,735	230,415	5,168	5,759
26	Hüntwil-Wolhusen . . . . .	12,531	13,050	3,641	4,292	6,204	6,600	6,922	7,520	13,528	14,560	78,320	90,824	3,012	3,493
25	Yverdon-Ste-Croix . . . . .	5,699	6,037	548	755	7,536	9,271	4,761	4,482	12,373	13,875	59,418	67,957	2,377	2,718
15	Langenthal-Hüttwil . . . . .	11,233	13,750	4,653	4,180	5,043	6,150	7,048	6,260	12,038	12,660	77,463	83,793	5,164	5,586
15	Sihlthalbahn . . . . .	38,300	37,811	9,846	10,727	14,460	13,451	10,625	11,646	25,036	25,102	132,559	139,753	8,836	8,602
9	Uetlibergbahn . . . . .	11,077	14,426	152	279	14,865	13,465	1,294	2,379	16,160	21,045	44,311	61,983	4,979	6,386
3,3	Orbe-Chavornay . . . . .	2,926	3,320	119	146	1,494	1,666	837	489	1,904	2,136	11,476	12,874	2,870	3,301
3	Kriens-Luzern . . . . .	20,922	31,408	1,718	2,782	3,297	4,627	2,229	2,751	5,526	7,378	34,436	44,429	11,668	14,913
78	Rhätische Bahn . . . . .	48,349	53,580	5,056	7,593	9,755	98,342	52,602	59,464	150,009	159,251	476,037	716,038	8,444	7,738
74,9	Genfer Schmalspurbahnen . . . . .	178,161	156,000	577	1,506	52,648	47,808	2,708	3,966	55,926	52,824	294,222	303,037	7,238	4,043
32	Berner Oberland-Bahnen . . . . .	46,549	50,000	1,190	1,870	114,325	130,000	11,998	9,800	126,094	140,000	237,550	269,409	7,823	8,419
6	Lauterbrunnen-Mürren . . . . .	9,867	11,000	173	180	29,729	34,000	5,764	6,400	35,493	40,400	65,868	67,105	10,978	11,184
27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds . . . . .	9,704	11,324	1,288	1,739	6,537	7,713	5,081	5,834	11,986	13,632	76,665	83,558	2,839	3,095
26	Appenzellerbahn . . . . .	42,838	45,600	2,486	2,742	23,338	26,300	9,080	9,080	32,524	36,230	164,785	176,939	6,383	6,510
24	Lansanne-Echallens-Bercher . . . . .	10,897	11,411	1,878	1,816	7,169	7,078	7,163	6,487	14,510	13,745	90,816	94,765	3,758	3,949
18	Frauenfeld-Wyl . . . . .	12,490	13,576	843	911	6,309	6,609	2,245	2,616	6,396	9,211	65,032	59,527	3,057	3,807
18	Wengernalp-Bahn . . . . .	15,019	19,811	343	761	92,798	116,840	4,919	7,383	97,717	123,922	143,441	196,609	7,969	10,917
14	Appenzeller Strassenbahn . . . . .	22,055	22,172	799	868	15,106	15,738	3,985	3,968	19,154	19,343	97,257	102,462	6,946	7,317
14	Waldenburgerbahn . . . . .	11,105	12,770	919	820	6,397	7,284	2,364	2,316	8,762	9,600	42,078	44,234	3,006	3,160
13	Birsighalben . . . . .	57,725	67,338	776	523	12,217	16,002	1,780	1,854	13,947	16,355	91,132	99,215	7,016	7,682
9	Tramcalan-Tavannes . . . . .	5,093	5,710	478	744	2,753	3,048	1,779	2,596	4,618	5,727	28,802	34,025	3,200	3,781
6,15	Rigi-Kalthad-Schneidegg . . . . .	3,347	3,562	123	92	4,480	5,594	1,329	1,270	5,309	6,363	7,431	8,640	1,101	1,182
6	Genève-Veyrier . . . . .	39,567	36,719	28	29	11,555	10,367	223	242	11,782	10,609	53,667	56,428	8,944	9,405
5	Brenets-Loche . . . . .	11,229	14,297	57	54	3,532	4,451	216	234	3,748	4,685	23,691	23,004	4,733	4,601
4	Sissach-Gelterkiuden . . . . .	10,973	15,519	118	107	2,200	3,109	417	380	2,617	3,489	15,617	17,210	3,904	4,302
12	Alth-Rigibahn . . . . .	14,401	16,698	376	582	40,664	47,751	3,320	4,175	49,934	51,927	76,598	90,084	6,388	7,507
9	Monte Generoso . . . . .	1,692	2,157	39	56	5,361	7,566	706	1,003	6,557	8,569	37,353	31,982	3,039	3,554
8	Glion-Rochers de Naye . . . . .	5,442	5,187	—	—	22,639	19,622	831	820	23,470	20,442	57,615	55,148	7,191	6,886
7	Brienz-Rothornbahn 4 . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Rorschach-Heiden . . . . .	8,801	12,279	2,122	1,776	10,420	13,440	5,947	5,331	16,368	18,771	59,605	64,725	9,981	10,785
7	Vitznau-Rigibahn . . . . .	20,356	21,740	425	524	79,252	83,339	6,031	7,091	85,282	90,430	167,416	192,671	33,914	27,501
5	Pilatus-Bahn . . . . .	8,417	8,663	48	27	47,673	48,891	903	595	48,576	49,486	94,615	93,684	18,923	19,719
24,63	Tramways suisses . . . . .	813,599	601,457	—	—	110,749	83,628	1,039	1,063	113,541	86,415	569,473	529,592	23,074	21,453
13,49	Städt. Strassenbahn Zürich . . . . .	605,963	660,675	—	—	79,677	86,576	—	—	79,677	86,576	514,711	565,688	33,141	35,148
2,18	Kantonale Strassenb. Basel . . . . .	237,166	506,623	—	—	30,345	67,307	—	—	30,345	67,307	174,214	292,227	64,128	25,203
11,5	Elektr. Strassenbahn Altstätten-Berneck 5 . . . . .	—	81,088												

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Zölle. — Douanes.

**Kanada.** Wie wir in der Nummer vom 24. August mitteilten, sind die kanadischen Zollämter angewiesen worden, die um einen Achtel (12 1/2 %) ermässigten Zölle des neuen kanadischen Tarifes, die anfangs nur England gewährt wurden, auch auf Waren aus der Schweiz und andern Vertragsstaaten anzuwenden. Diese Verfügung hat rückwirkende Kraft, so dass für alle seit dem 22. April dieses Jahres zur Einfuhr in Kanada verzollten schweizerischen Waren ein Achtel des Zollbetrages zurückerstattet wird. Die Importeure haben ihr bezügl. Begehren, mit den nötigen Belegen über den Ursprung, Wert und die direkte Einfuhr, auf dem üblichen Wege an den Zolleinnehmer in dem Hafen zu richten, wo die Waren verzollt worden sind.

**Canada.** Ainsi que nous l'avons annoncé dans notre numéro du 21 août écoulé, ordre a été donné aux douanes canadiennes d'appliquer également aux marchandises de provenance suisse et à celles des autres pays contractants, les droits réduits d'un huitième (12 1/2 %) du nouveau tarif douanier canadien, droits qui n'avaient été accordés primitivement qu'à la Grande-Bretagne. Cette ordonnance a un effet rétroactif; en conséquence, il sera remboursé un huitième du montant perçu sur toutes les marchandises suisses dédouanées à l'importation au Canada depuis le 22 avril de cette année. Les importateurs auront ainsi à adresser leurs réclamations, accompagnées

des documents constatant l'origine, la valeur et l'importation directe, au receveur des douanes du port où les marchandises ont été dédouanées.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque nationale de Belgique.			
2 septembre.		9 septembre.	
Encaisse métallique	Fr.	105,973,919	Fr.
Portefeuille	Fr.	409,152,381	404,641,879
Circulat. de billets	Fr.	461,858,640	461,798,270
Comptes courants	Fr.	93,663,428	91,819,604
Deutsche Reichsbank.			
31. August.		7. September.	
Metallbestand	Mark.	852,940,000	Mark.
Wechselportefeuille	Mark.	686,079,000	756,593,000
Notencirculation	Mark.	1,070,638,000	1,066,774,000
Kurzfall. Schulden	Mark.	514,299,000	561,700,000
Oesterreichisch-Ungarische Bank.			
31. August.		7. September.	
Metallbestand	Oesterr. S.	505,728,948	Oesterr. S.
Wechsel	Oesterr. S.	606,731,724	606,731,724
Notencirculation	Oesterr. S.	653,391,570	663,463,640
Kurzfall. Schulden	Oesterr. S.	31,666,396	28,244,031

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**A. C. Widemanns**  
**Handels-Schule**  
gegründet im September 1876.

Rein kaufmännische Fachschule mit halbjährlichem Kursus.  
Gründlicher Unterricht in allen Handelsfächern und modernen Sprachen.  
Die Schüleraufnahme findet das ganze Jahr hindurch, namentlich aber im April und Oktober statt. Prospekte gratis und franko.  
(H 429 Q) Ausgezeichnete Referenzen. (62<sup>o</sup>)

**BASEL**  
13 Kollenberg 13

Gotthardbahn-Gesellschaft.

III. Auslosung von 3 1/2 % Obligationen,  
rückzahlbar am 30. September 1897.

Bei der nach Massgabe der Bedingungen für das 3 1/2 % Anleihen vom 1. April 1895 am 23. Juni abhin in Gegenwart eines beeidigten Beamten vorgenommenen dritten Auslosung sind folgende Obligationen-Nummern gezogen worden:

260 Obligationen Lit. A. von Fr. 500.

Nr. 3741 bis 3760; 8801 bis 8820; 25521 bis 25540; 43421 bis 43440; 47521 bis 47540; 54661 bis 54680; 57341 bis 57360; 59441 bis 59460; 61401 bis 61420; 63141 bis 63160; 63,741 bis 63760; 72941 bis 72960; 87401 bis 87420.

200 Obligationen Lit. B. von Fr. 1000.

Nr. 881 bis 890; 2051 bis 2060; 5981 bis 5990; 6661 bis 6670; 6841 bis 6850; 9681 bis 9690; 10201 bis 10210; 25931 bis 25940; 26851 bis 26860; 34041 bis 34050; 34961 bis 34970; 37641 bis 37650; 38131 bis 38140; 38431 bis 38440; 38971 bis 38980; 39221 bis 39230; 42101 bis 42110; 55021 bis 55030; 57031 bis 57040; 66131 bis 66140.

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt zum Nennwerte kostenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons Nr. 6 bis 24 samt Talon vom 30. September 1897 ab:

**In der Schweiz,** ausser bei der Hauptkasse der Gesellschaft in Luzern, in Zürich: bei der Schweiz. Kreditanstalt; in Basel: beim Schweiz. Bankverein, bei der Basler Handelsbank und bei den Bankhäusern von Speyr & Cie und Zahn & Cie; in Aarau: bei der Aargauischen Bank; in Bern: bei der Kantonalbank von Bern; in Bellinzona: bei der Tessiner Kantonalbank; in Lugano: bei der Bank der italienischen Schweiz; in Genf: bei der Union financière de Genève und Lombard Odier & Cie.

**In Deutschland,** in Mark zum Tageskurse der Schweizerwährung, in Berlin: bei der Direktion der Diskontogesellschaft, bei dem Bankhause S. Bleichröder und bei der Bank für Handel und Industrie; in Frankfurt a. M.: bei dem Bankhause M. A. von Rothschild & Söhne, der Filiale der Bank für Handel & Industrie und bei der Deutschen Effekten- und Wechselbank; in Köln: bei dem Bankhause Sal. Oppenheim jun. & Cie und bei dem A. Schaaffhausen'schen Bankverein.  
(M 9807 Z)

Die Verlosung dieser Obligationen hört mit dem 30. September 1897 auf.  
Luzern, den 2. Juli 1897.

(64<sup>1</sup>) Die Direktion der Gotthardbahn.

Bekanntmachung der Stadt Craiova (Rumänien).

Es ist beschlossen, am 25. November / 7. Dezember 1897 im Saale des Bürgermeisteramtes eine öffentliche Lizitation mit geschlossenen Offerten und ohne Recht des Nachbieten, behufs Vergebung der Konzession zur Versorgung der Stadt mit gutem Trinkwasser auf eine längere Reihe von Jahren, abzuhalten.

Wir, Bürgermeister, kommen dem in der Sitzung des Gemeinderates vom 20. Mai 1897 / 1. Juni 1897 laufenden Jahres gefassten Beschlusse nach und bringen zur öffentlichen Kenntnis, sowie zur Kenntnis derjenigen Gesellschaften, welche gesonnen sind, sich an dieser Konzession zu beteiligen, an dem genannten Tage, nachmittags 3 Uhr, sich zur Lizitation zu präsentieren und nebst der Offerte, in welcher die gewünschten Reserven und die Dauer der Konzession festgesetzt sind, auch die erforderliche provisorische Kaution von 25,000 Franken laut Art. 3 der betreffenden Bedingungen mitzubringen, welche mit den anderen Akten jeden Tag in der Kanzlei des Sekretariates des Bürgermeisteramtes eingesehen werden können.  
(804<sup>o</sup>)

Der Bürgermeister: **A. E. Petrarion.** Der Sekretär: **C. F. Russy.**

**Solide Cheviots Fr. 3.90 Herrenkleiderstoffe bis feinst**  
**Buxkins Fr. 4.25 billigt**  
Muster franco. (793<sup>o</sup>) **Oettinger & Co., Zürich.**

Seidenbandweberei Herzogenbuchsee.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur 14. ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Donnerstag, den 30. September 1897, nachmittags 3 Uhr, in den Gasthof zur Sonne in Herzogenbuchsee.

Traktanden:

- 1) Vorlage der Bilanz per 30. Juni 1897.
  - 2) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- Bilanz und Bericht werden den Herren Aktionären wie gewohnt zugesandt.  
Herzogenbuchsee, den 13. September 1897.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**Rob. Moser.**

(803)

Publication. (805<sup>o</sup>)

Nous Maire de la ville de Craiova (Roumanie) portons à la connaissance générale que le 25 novembre / 7 décembre 1897 aura lieu une licitation publique, sans droit de surenchère, pour la concession de l'alimentation de la ville avec de l'eau potable pour une durée prolongée d'années, conformément au vote du conseil communal exprimé dans la séance du 20 mai 1897.

Les personnes ou sociétés qui voudraient prendre cette concession sont priées de se présenter au prétoire de la Mairie à la date indiquée, à 3 heures de l'après-midi.

Les offres préciseront la durée de la concession ainsi que les réserves éventuelles au sujet des conditions et seront accompagnées d'une caution provisoire de fr. 25,000 conformément à l'art. 3 du cahier des charges.

Le cahier des charges ainsi que les autres pièces pourront être consultés par MM. les amateurs, tous les jours non fériés, au secrétariat de la mairie.

Le Maire: **A. E. Petrarion.** Le Secrétaire: **C. F. Russy.**

Billigste für Druckerarbeiten, Papierwaren, Couverts, Post- A. Niederhäuser, Bezugsquelle papier, Packpapier, Kautschukstempel, Gratulations- Papierwarenfabrik, karten. Preisliste und Muster gratis und franko. Grenchen (Sol). (799<sup>o</sup>) (H 3372 Y)

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erschient mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich.  
Preis jährlich Fr. 7.  
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen.



Gesucht:  
Ein Kommanditär

oder Associé mit 30,000—50,000 Fr. Kapitaleinlage in ein Geschäft der Nahrungsmittelbranche, fast ohne Konkurrenz, welcher Bureau und kleinere Reisen besorgen würde. (M 11270 Z)  
Gef. Offerten unter Chiffre B. 5077 vermittelt die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (790<sup>o</sup>)

Neu: **Fernseher,** verbesserte! den besten Feldstecher ersetzend, mit Etui, bequem in der Tasche zu tragen, versendet per Nachnahme à Fr. 8, feinste à Fr. 4. L. Wialger, Luzern. (735<sup>o</sup>) (H 2420 Lz)

Vient de paraître, 2<sup>e</sup> édition:  
**Usages locatifs**  
de la ville de Lausanne.  
Par A. Schnetzler, avocat.  
Brochure, 80 centimes.  
Lucien Vincent, éditeur, Lausanne.  
(802<sup>o</sup>) Chez les libraires. (H 11889 L)

Unterzeichneter besorgt den Versandt und die Verzollung zur Post und Bahn aus der Schweiz nach Deutschland, ebenso umgekehrt. Uebernimmt eventuell Versandtäger. — Expedition äusserst prompt und exakt unter direkter Wahrung der Interessen. (787<sup>o</sup>)

**Ch. Haerdle,**  
Riehen bei Basel. Lörrach (Baden).

Lager in Engl. Stahl  
Werkzeuge  
**J. H. BENKER, Biel**

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 0/0**